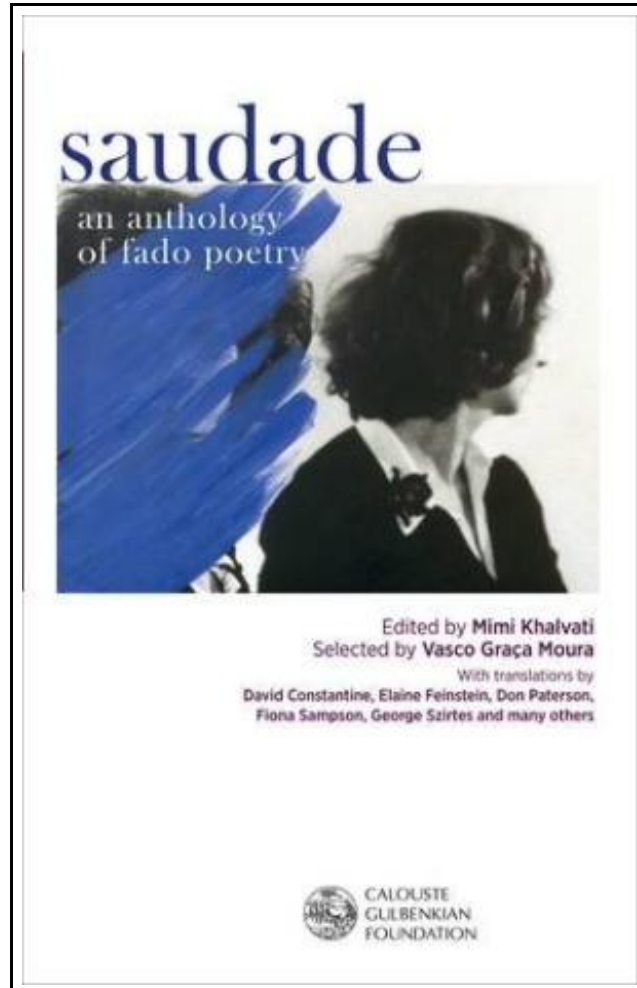


Saudade: An Anthology of Fado Poetry



Filesize: 3.13 MB

Reviews

Undoubtedly, this is the greatest job by any author. It is actually filled with wisdom and knowledge I am quickly could get a pleasure of reading a written book.

(Kade Ankunding)

SAUDADE: AN ANTHOLOGY OF FADO POETRY



To read **Saudade: An Anthology of Fado Poetry** PDF, you should follow the button below and save the file or gain access to other information which are related to SAUDADE: AN ANTHOLOGY OF FADO POETRY ebook.

Calouste Gulbenkian Foundation. Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, Saudade: An Anthology of Fado Poetry, Mimi Khalvati, "Saudade" - so difficult to translate the yearning soul of Fado music, Portugal's urban folk tradition. So what happens when you ask 18 of our finest poets - versed in the art of translation but mostly coming to the music for the first time - to create versions in English of the poetry on which Fado songs are based? George Szirtes, Elaine Feinstein, Don Paterson and others find themselves challenged, as Carol Rumens describes it, to perform 'a translation double-act', turning 'a poetic song in one language into a song-like poem in another'. Their approaches span the range from close equivalence to loose 'imitation', but all seek to convey some essence of the culture and music of Fado. The music has now taken its rightful place on the world stage, but Fado poetry is still little known outside Portugal. "Saudade" - the first ever anthology in English - offers poems from across the repertoire: peasant songs from Fado's earliest days, songs from the genre's greatest poets, exuberant evocations of the low-life Fado 'scene', metaphysical speculation, songs of resistance, and, above all, of love. With newly commissioned versions in English from the following poets: Moniza Alvi, Judith Barrington, David Constantine, Alfred Corn, Ruth Fainlight, Elaine Feinstein, Grey Gowrie, Marilyn Hacker, Philip Jenkins, Fady Joudah, Sarah Maguire, Eric Ormsby, Don Paterson, Pascale Petit, Carol Rumens, Fiona Sampson, Michael Schmidt, and George Szirtes.



[Read Saudade: An Anthology of Fado Poetry Online](#)



[Download PDF Saudade: An Anthology of Fado Poetry](#)

You May Also Like



[PDF] Help! I'm a Baby Boomer (Battling for Christian Values Inside America's Largest Generation

Click the web link under to download and read "Help! I'm a Baby Boomer (Battling for Christian Values Inside America's Largest Generation" document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Do This! Not That!: The Ultimate Handbook of Counterintuitive Parenting

Click the web link under to download and read "Do This! Not That!: The Ultimate Handbook of Counterintuitive Parenting" document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Writing for the Web (Paperback)

Click the web link under to download and read "Writing for the Web (Paperback)" document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Dear Bats The Creepy Cave Caper Carole Marsh Mysteries

Click the web link under to download and read "Dear Bats The Creepy Cave Caper Carole Marsh Mysteries" document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Dom's Dragon - Read it Yourself with Ladybird: Level 2

Click the web link under to download and read "Dom's Dragon - Read it Yourself with Ladybird: Level 2" document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Music for Children with Hearing Loss: A Resource for Parents and Teachers (Paperback)

Click the web link under to download and read "Music for Children with Hearing Loss: A Resource for Parents and Teachers (Paperback)" document.

[Save PDF »](#)